

Sermannstädter Zeitung vereinigt mit dem Siebenbürger Boten.

Inserat:
aller Art werden in der
Steinbänker'schen Buch-
druckerei angenommen; für
Wien befragen die Herren:
Haasenstein & Vogler,
Jnl.-Exp. Wallfischgasse 10;
ferner die Annoncen-Bur:
A. Oppel, Stubentafel 2,
Rottter & Comp., J. Riemer-
gasse 18, R. Mosse, Seiler-
gasse 2; für's Ausland:
Haasenstein & Vogler in
Berlin, Gumbert, Frank-
furt am Mai, Babel und
Paris; Adolf Steiner, Ann-
Exp. Hamburg.
Der Raum einer einpa-
ligen Annoncenzeile kostet beim
einmaligen Einrücken 7 kr.,
bei 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12,
13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21,
22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30,
31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40,
41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50,
51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60,
61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70,
71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80,
81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90,
91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100,
101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108,
109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116,
117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124,
125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132,
133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140,
141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148,
149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156,
157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164,
165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172,
173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180,
181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188,
189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196,
197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204,
205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212,
213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220,
221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228,
229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236,
237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244,
245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252,
253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260,
261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268,
269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276,
277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284,
285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292,
293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300,
301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308,
309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316,
317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324,
325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332,
333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340,
341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348,
349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356,
357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364,
365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372,
373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380,
381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388,
389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396,
397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404,
405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412,
413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420,
421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428,
429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436,
437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444,
445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452,
453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460,
461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468,
469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476,
477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484,
485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492,
493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500,
501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508,
509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516,
517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524,
525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532,
533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540,
541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548,
549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556,
557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564,
565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572,
573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580,
581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588,
589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596,
597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604,
605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612,
613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620,
621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628,
629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636,
637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644,
645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652,
653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660,
661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668,
669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676,
677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684,
685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692,
693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700,
701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708,
709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716,
717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724,
725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732,
733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740,
741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748,
749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756,
757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764,
765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772,
773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780,
781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788,
789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796,
797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804,
805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812,
813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820,
821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828,
829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836,
837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844,
845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852,
853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860,
861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868,
869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876,
877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884,
885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892,
893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900,
901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908,
909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916,
917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924,
925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932,
933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940,
941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948,
949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956,
957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964,
965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972,
973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980,
981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988,
989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996,
997, 998, 999, 1000.

Er scheint
an der Sonn- und
Feiertage täglich.
Kostet für das halbe Jahr
5 fl., das Vierteljahr 2 fl.
50 kr., ein Monat 85 kr.
Mit Zustellung in das
Haus 1 fl.
Eingelassene Nummern 5 kr.
Mit
Postversendung:
Im Inland:
halbjährig 7 fl., viertel-
jährig 3 fl. 50 kr. 8. W.
Im Ausland:
vierteljährig 4 fl. 50 kr.
Verleger und Eigenthümer:
Th. Steinhilber's Erben.
Für die Redaktion ver-
antwortlich:
Georg Essig.

Fillial-Abonnements-Bureau: In Mediasch bei J. Hedrich's Erben, Buchhändler; in Schässburg bei Herrn C. F. Erlar, Buchhändler; in Szasz-Regen bei Herrn A. Dengjel, Kaufmann; in Broos bei Herrn J. F. Leonhard, Kaufmann; in Mühlbach bei Herrn J. Leouhard, Kaufmann; in Klausenburg bei Herrn J. Stein, Buchhändler; in Bistritz bei Herrn M. Haupt, Buchhändler; in Kronstadt bei Herrn Heinrich Zeldner, Buchhändler; in Hermannstadt Unterstadt, bei Herrn Josef Winkler, Kaufmann, Ecke der Bürgergasse, woselbst die Abonnements-Beträge franco erbeten werden.

Nr. 64. Hermannstadt, Freitag am 18. März 1881. 96. Jahrgang.

Politische Uebersicht.

Hermannstadt, 17. März.
Der Civilehegesetz-Entwurf, der demnächst dem ungarischen Reichstag vorgelegt werden soll, führt nach „E-s“ den Titel: „Ueber Schließung von Ehen zwischen Christen und Nicht-Christen.“ Der Gesetzentwurf enthält im Ganzen 15 bis 20 Paragraphen.
Die Frage einer nachträglichen Rundgebung über das Attentat gegen den Czaren wurde in der Versammlung der österreichischen Verfassungspartei am 15. d. discutirt und folgende Resolution einstimmig beschlossen:
„Zudem die verammelte Verfassungspartei ihrem Abscheu und ihrer Entrüstung über das schandliche Attentat gegen den Kaiser von Rußland Ausdruck gibt, vermag sie auf die Anregung, diese Gesinnung durch einen Antrag im Hause nachträglich auszudrücken, als verspätet und ihrer Stellung als Minorität nicht entsprechend, nicht einzugehen.“
Das österreichische Abgeordnetensaus wählte zum ersten Vice-Präsidenten den Fürsten Lobkowitz mit 163 Stimmen; Demel erhielt 149 Stimmen. — Der in der russischen Kirche abgehaltenen Trauerandacht wohnten der Kaiser-König, die kaiserliche Familie, das gesammte diplomatische Corps und die Aristokratie bei. Se. Majestät, die Erzherzogin Carl Ludwig und Wilhelm waren in russischer Uniform erschienen. Se. Majestät empfing den russischen Botschafter und drückte demselben sein tiefstes Beileid aus.
Die Ermordung des Kaisers Alexander gibt dem Wiener „Waterland“ zu folgenden Bemerkungen Anlaß:
„Eine Gott und Menschen gleich feindliche Verschwörung ist über ganz Europa verbreitet. Jeder Monarch, der sich nicht zu ihrem willenlosen Werkzeuge macht, ist von ihrer Meuchelwaffe bedroht, mag er von Gottes Gnaden als legitimer König das Scepter führen, mag er von Volkes Gnaden einen schwankenden Thron besitzen. In Spanien, Italien, Preußen, Rußland sind das Messer, der Revolver, die Mine, das Dynamit, die Desinfektions-Bombe gegen die Monarchen in Thätigkeit gewesen; unter allen Regierungsformen, unter allen Nationalitäten, gegen jede Art von fürstlicher Individualität. Weder ein junger, dem Vergnügen ergebener Monarch, noch der Erbe des Schöpfers der Italia unita, noch der greise Sieger in zahllosen Schlachten, noch endlich der milde Kaiser, der sein Volk von dem Joch der Leibeigenschaft befreit hat, war vor den Mordhänden der Verbündeten sicher. Sie lauerten überall in Europa, sie haben überall ihre Organe. In Frankreich bejubeln die Alliance Israélite und das Freimaurerthum den Thron des heil. Ludwig; in Spanien ist der Premierminister ein Haupt des geheimen Bundes; in Italien, der alte Brutiarte des Carbonarismus. Herrscht die finstere Gesellschaft absolut und der unter der Drohung des Dolch's zitternde König folgt jedem ihrer Wink. In Preußen-Deutschland strebt der gewaltige Kanzler erst jetzt, sich von den Fesseln der Affinitäten jenes internationalen Revolutionsbundes zu befreien, dessen Werkzeug seinen Monarchen in der Prachtstraße seiner Residenz wie ein Wild auf dem Anstade zusammenschloß.“
Die „National Ztg.“ schreibt: „Ueber die Personen, mit welchen der neue russische Kaiser sich umgeben wird, können selbstverständlich nur ganz subjective Mutmaßungen geäußert werden. Darüber aber hat man im Wesentlichen keinen Zweifel, daß ganz neue Männer aufkommen und die bisherigen leitenden Personen mit wenigen Ausnahmen von der Bildfläche verschwinden werden. Die persönlichen Günstlinge des Hofes werden natürlich hievon am ersten betroffen. Man nimmt an, daß Boris Melikoff eine hervorragende Rolle behalten wird.“

In der französischen Kammer Sitzung vom 14. d. sagte Dubouat von der Rechten, Frankreich könne die Beweise der Achtung und der Sympathie, welche ihm Rußland gab, nicht vergessen. Die Kammer könnte angesichts des schmerzlichen Ereignisses, das Rußland betraf, ihre Gefühle dadurch kundgeben, daß sie die Sitzung aussehe. Gegenüber diesem Antrage wird das Verlangen wegen Abstimmung eingebracht. Gambetta erinnert, daß bei gleichen Anlässen ein solcher Antrag, wenn er eingebracht wurde, immer der Einstimmigkeit der Kammer begegnete. In dieser Lage nun, welche so delicat ist und welche unsere auswärtigen Beziehungen interessirt, frage er, ob das Verlangen nach Abstimmung aufrechterhalten werde? Rufe: Nein! Nein! Nachdem der Antrag auf Abstimmung zurückgezogen wurde, beschloß die Kammer mit Einstimmigkeit, die Sitzung aufzuheben.
In der italienischen Kammer Sitzung vom 14. d. M. sagte Cairoli, eine Anfrage Massari's beantwortend, — er brandmarkte das Petersburger Attentat, erinnert an die Verdienste Alexander II. gegenüber dem Lande und fügt hinzu, er habe den russischen Großfürsten vor deren Abreise die übereinstimmenden Wünsche des Landes, des Parlaments und der Regierung ausgedrückt, damit dieselben nach Rußland die Beweise der die beiden Nationen verbindenden Freundschaft mitnehmen. Massari dankt Cairoli, daß er der Dolmetsch der allgemeinen Gesinnungen gewesen. — Jacobini drückte persönlich im Auftrage des Papstes sein Bedauern und seine Entrüstung über das Attentat aus. Der Papst sendete ein Condolenz-Telegramm an die Familie des Czars.
Der Antrag Giacomini's auf Dringlichkeit für das Ausgabe-Budget erhielt im Unterhaus nicht die notwendige Dreiviertel-Mehrheit und wurde daher verworfen. Von den im Hause anwesenden Parlamentsmitgliedern stimmten 296 für und 212 gegen den Antrag. Giacomini acceptirt das Resultat, behält sich jedoch die spätere Action vor, falls eine solche sich als notwendig erweisen sollte. Nachdem die Anträge gegen die Beratung des Nachtragscredits zurückgezogen wurden, hat das Haus die Beratung desselben begonnen. — Im Oberhaus ergriß Carl of Granville das Wort und sagte: „Das Haus werde mit Verzürzung das fürchterliche Verbrechen erfahren haben, das den Tod des Kaisers von Rußland herbeiführte.“ Granville kündigte sodann eine Adresse an die Königin und ein Condolenz-Telegramm an die Herzogin von Conburg an. Die russische Waffenkammer wurde in erster Lesung ohne Abstimmung genehmigt.
Der erste Regierungsaact des neuen Kaisers von Rußland betraf die Erneuerung seines Bruders, des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch zum Oberbefehlshaber der Garde, welche Stellung Alexander III. bis 13. d. selbst bekleidet hatte. Der Reichsrath wurde einberufen. In der Sitzung herrschte Ruhe. Am 13. d. erfolgten mehrere Verhaftungen. Die Verletzungen des Czars sollen fürchterlich gewesen sein. Ein offizielles Telegramm sagt wörtlich: „Il a eu les jambes broyées“ (erschmettert). Der Thronfolger fuhr, sofort nachdem er die entsetzliche Nachricht erhalten, allein ohne Begleitung von Adjutanten, im offenen Schlitten durch die Stadt, nach dem Winterpalais.
In politischer Beziehung warnt man in maßgebenden Kreisen vor jeder allzu raschen Deutung. Eine Politik der Concessionen wird nicht für ausgeschlossen, im Ganzen jedoch jede bestimmte Combination als verfrüht erachtet, zumal die verschiedensten Auffassungen laut werden. Das Manifest Alexander III. machte in Berlin wegen des würdigen und unpopulären, kein Wort von Rache enthaltenden Tones, einen guten Eindruck.

Das Petersburger Attentat.

Petersburg, 14. März. Der Beisatz des Czars wurde heute Morgens einbalsamirt, dann in der Uniform des Preobraschenski'schen

Leibgarde-Regiments mit allen Generalabzeichen um 7 Uhr Früh vom Hof-Photographen Lewitzki abgenommen. Das Gesicht des Kaisers war nur unmerklich verlegt und nicht entsetzt. Das linke Augenlid ist geschrumpft, der rechte Wadenknochen zeigt einen roten dunklen Fleck. Auf der linken Gesichtseite sind unzählige kleine Glasplitter in den Waden eingedrungen. An der Stirne zwischen den Augenbrauen und am Kinn waren leichte Beulen sichtbar.
Petersburg, 15. März. Ueber die Vorgänge beim Attentat wird noch gemeldet: Der Großfürst-Thronfolger war nach der Parade von der Wache in sein Palais gefahren und frühstückte mit seiner Gemahlin und seinen Kindern. Plötzlich hörte man einen Knall; die Herrschaften sprangen auf. Da ertönte die zweite Detonation. Sofort wurde ein berittener Bote mit der entsetzlichen Botschaft heran. „Gott, mein Gott! Er ist fürchterlich verletzt!“ waren die ersten Worte des Besetzten. In gestreckter Carriere fuhr das Thronfolger-Paar nach dem Winterpalais. Der Kaiser erkannte seinen Sohn nicht mehr.
Der zweite der gefangenen Verbrecher heißt Nikolai Iwanoff. Russkoff ist aus Tishwin gebürtig, 19 Jahre alt, besuchte zuerst die Kreisknische in Wytegra, dann die Realschule in Tscherepowitz, worauf er 1879 in das Berg-Institut in Petersburg eintrat. Seit dem Decem-ber 1880 besuchte er jedoch keine Vorlesungen. Im Ganzen wurden bei der Katastrophe 18 Personen verwundet, von welchen zwei bereits gestorben sind.
Es gelang diese Nacht der Polizei, eine in das Attentat verwickelte Persönlichkeit in ihrer am Moskauer Thor gelagerten Wohnung aufzufahren. Der Betreffende feuerte die ersten eindringenden Polizeilichter, welche durch das Auge geschossen, tod niederstürzte. Der Verbrecher gab schnell noch mehrere Schüsse ab und verwundete auch noch zwei Mann; dann schoß er sich selbst durchs Herz und brach todt zusammen.
Eftern Abends war Minister-Conseil und Reichsraths-Sitzung. Es wurde beschlossen, die schleunigste Einberufung von Deputirten aller Gubernements zu verfügen, damit diese mit der Regierung beraten, auf welche Weise der unerträglichen Situation ein Ende zu machen sei. — Auf der Wassili-Drowskaja wurden nihilistische Proclamationen, auf das vollbrachte Attentat bezüglich, vorgelesen. — Der Kaiser sagte bei der Audienz-Cour zu den höchsten Czaren: „Wenn Gott mir ein gleiches Schicksal vorbehielt, wie meinem seligen Vater, bringen Sie meinem Sohne die gleiche Treue entgegen, wie bisher meinem Vater.“ Mehrere Personen aus der Escorte des ermordeten Czars, darunter der Polizei-Oberst Dworschakow, sind gestorben.
Petersburg, 15. März. Das Stodengeld aller Kirchen verläufigt den Beginn der Trauerfeierlichkeiten. Heute Abends 8 Uhr fand die Uebertragung des Leichnams in die Palastkirche statt, wo derselbe vierzehn Tage aufgebahrt bleibt. Ein heute erscheinender Ullas Kaiser Alexander III. erinnert die Bauern an ihre Befreiung durch seinen verstorbenen Vater und fordert sie zur Eidesleistung auf. Der Senat wird mit der Durchführung des Ullas beauftragt. Bei dem gestrigen Audienzempfang hielt der Kaiser an das Militär die folgende Ansprache: „Ich besteige den Thron unter traurigen Verhältnissen. Ich werde Meine Dienste der Ehre Rußlands widmen und hoffe Mir dessen Liebe zu verdienen. Ich rechne darauf, die Truppen werden Mir und Meinem Nachfolger ebenso treu, wie Meinem verstorbenen Vater dienen!“ — Die „Agence Russe“ meldet: Einer von den am 10. März verhafteten Hauptangehörigen gestand die leitende Theilnahme an dem Attentate zu. Dieser und Russkoff erkannten das durch die Explosion der zweiten Bombe getödtete Individuum als Mitschuldigen an, ohne jedoch den Namen oder

Senilleton.

Die Waldkönigin.

Von M. Widdern.
(9. Fortsetzung.)

Sie hatte ihnen sinnend nachgedacht, dann lehnte sie ihren Kopf an den Stamm einer alten Eiche, dessen weittragende Äste sie vor den Sonnenstrahlen schützten und schloß die Augen, als wäre sie recht, recht müde und wollte schlafen, wenigstens schien es dem Bruder so, der sie aufmerksam beobachtete, und er wendete sich rasch zum Weitergehen, dem Fortschritte zu, während er doch anfänglich beabsichtigt hatte, der jungen Schwesler von seinen Erlebnissen zu erzählen.
Auf der Schwelle des Wasserlaufes traf er mit Professor Edgar zusammen, der, ein Buch in der Hand, wohl einmal Gottes freie Luft atmen wollte.
Der Fortscandidat schlug ihm vertraulich auf die Schulter. „Nun, Edgar,“ sagte er lachend, „kommst Du auch die Erinnerung, daß es außer Deinen Büchern und den engen vier Wänden, in denen Du Deine Gesundheit untergäbst, doch noch Dinge gibt, die man Wald, Licht, Luft und Sonnenchein nennt? Freund,“ fügte er gleich darauf hinzu, „gib doch wenigstens während Deines Hierseins dies angestrenzte Arbeiten auf! Meine Eltern und Olga hatten sich so innig auf Dein Kommen gefreut, und nun ihr Wunsch erfüllt und Du bei ihnen bist, machst Du Dich so unzufrieden, daß es ihnen wirklich gleich sein könnte, brädest Du Deine Urlaubszeit im Pflasterlande zu. Ich denke aber, gewisse Rücksichten hat jeder Mensch zu nehmen, wenn er auch noch so groß und berühmt dasicht — besonders aber dort, wo er sich geliebt weiß.“
Die Augen unter der großen, grünen Brille, die bis jetzt so fest am Boden gehaftet hatten, als gelte es, dort ein gelehrtes Problem zu lösen, hoben

sich plötzlich. „Wo man sich geliebt weiß,“ wiederholte er leise. „Ach, jetzt, ich will nicht geliebt werden — nie mehr!“ fuhr er beinahe leidenschaftlich auf, die schmalen, weißen Hände legten sich über das bleiche Gesicht des jungen Gelehrten, dessen ganze Gestalt unter einer bösen Erinnerung zu erbeben schien. „Laß mich, laß mich,“ wehete er dem Freunde, der ihm seine Hand tröstend, wie mißführend, trotzdem er das Geheimniß dieser armen gequälten Brust nicht kannte, entgegenstreckte. Und das Wort klang so bestimmend, daß der Fortscandidat den Arm wieder sinken ließ, zur Seite trat, und ihm den Weg freilag.
Edgar Kronheim hatte den Wald erreicht, eigentlich ohne recht zu wissen, wie er dahin gekommen. Er ging gesenkten Hauptes wie ein Greis, und seine Gestalt erschien noch schlaffer, seine Haltung noch gebrochener als sonst. Plötzlich fuhr er jedoch erschreckt zusammen, er hatte den Platz erreicht, wo Olga ruhte. Vielleicht wollte er umkehren, um ein Gespräch mit dem jungen Mädchen zu vermeiden, er redete ja so ungerne über Dinge, die außerhalb des Bereiches seiner Wissenschaft lagen, aber schon hatten sich die braunen Mädchenaugen geöffnet und ihm Momente stand die Waldkönigin auch auf seinen Füßen und streckte ihm ihre beiden Hände entgegen. „Schau! Du mich endlich auf, Edgar?“ fragte sie, und ihre Stimme ähnelte dort freudiger Bewegung. „Aber, ich sagte es ja immer, daß Du nur mit uns Allen Comödie spielst und besonders mit mir, denn so ganz und gar kannst Du die glücklichen Stunden doch nicht vergessen haben, die wir mit einander verlebte. Edgar, ich weiß ja, Du bist groß geworden, während ich geblieben, was ich immer war, ein kleines, unbedeutendes Ding, das Du aber doch ein so lieb gehabt, so lieb!“ und sie drückte seine eifrig kalten Hände gegen ihre warmen, süßmilchschlagendes Herz, „so lieb, wie ein recht zärtlicher Vater sein einfühlendes, kleines Herzenkind... Aber ich ah' es, drinnen in Deiner Brust ist ein still verborgenes Plätzchen, da ruht noch geheimnißvoll ein kleines Bild, aus dem zwei treue Augen gar so vertrauensvoll blicken, als gebe es kein Vergessen auf der ganzen großen Gotteswelt.“
Sie hatte sich auf den Zehenspitzen zu ihm erhoben und blickte aufmerksam in sein Gesicht. „Du siehst so still, Edgar, so theilnahmslos,“

sagte sie dann und die welche, melodische Stimme klang unsäglich traurig. „Nehmt mich so kalt an, als hätte ich Du mich nimmer auf Deinem Schooße gehalten; — o, Edgar, Edgar, sollte ich mich doch getäuscht haben, und ist es keine Maske, die wirklich nur Dein warmes Herz verbergen soll, was da so erklärend über Deiner ganzen Erscheinung, Deinem ganzen Wesen liegt? Haben Deine Bücher — hat denn Ruhm und Ehre Dich wirklich so verändert?“
Sie hatte für einen Moment laut aufschreckend ihre Arme um seinen gebeugten Nacken geworfen.
Dann blickten die lieben Augen des Mädchens voll Angst in die seinen.
Und Edgar? — „Ich begreife nicht, Fräulein — ich weiß wirklich nicht,“ stammelte er und bewegte sich dabei so klinkisch von ihr fort nach rückwärts, daß sie erwidert, halb mitleidig, halb zornig mit dem kleinen Fußge stampfte.
„Also auch das noch! — Dies Fräulein an Stelle der alten Vertraulichkeit! Nun gut, Herr Professor, jetzt glaub' ich in der That, daß Sie die Vergangenheit vergessen — und ich werde mich bemühen, wie früher in allem Guten — Ihnen auch hierin nachzueifern.“
Ihre Augen standen voll Thränen, ihre Lippen zuckten, aber sie machte ihm doch einen spöttischen Reiz, dann rannete sie davon, so flüchtig wie ein gejagtes Reh. Nun sie sich aber weit genug von ihm entfernt glaubte, warf sie sich auf das Moos und schluckte laut auf. „Das ist mein Jugendtraum,“ jammerte sie, „das ist übrig geblieben von all' den süßen Hoffnungen, die ich in meiner Brust gehegt... O, wenn er mir doch lieber gestorben wäre, ich könnte dann doch wenigstens das Bild, das mich durch meine Kindheit begleitet und mich in ein bewußteres Leben hinübergeführt hat, rein aufbewahren in meiner Seele!“
„Aber muß ich mich denn nicht schämen?“ rief sie dann plötzlich und erhob sich schnell vom Boden, die Thränen trockenend, die ihr die Wangen genügt hatten. „Habe ich denn so gänzlich allen mädchenhaften Stolz verloren, daß ich mich gräme und häme um ihn, während er mich

Erzerrüttung,
Schweißungen.
Brun's
-Pulver
ischen Kräutern
ngl).
und allein dazu
ngungs- und Ge-
dem Waune die
der Frauen die
ch ist es ein un-
nigen des Nerven-
verlust bedingten
bei durch Aus-
hen Pollutionen
) hervorgerufenen
annes, wie auch
und Hüften sind
welche der unauß-
reis einer Schachtel
0 kr.
It in den renom-
Ed. Kugler, Apo-
chner, diplom.
er Josephs-
(754) 17-30

Birkung bei
uma

ine, Süßholz (Süßholzwurzel),
elefantischen, Kraus-
der Wälder in Folge von
in verordneten Wunden,
Wunden vom Apotheken
te

in

er dient als Einreibung
ch und befeuchtet. Bei
die feinsten Verwunden
Fäden her sich das Weis-
schmerzliche Mittel
schlechte sich auch die be-
und heilt bei sehr voll-
schlechten Zunderläsungen
nagender Wunden u. d. m.
die das Neugeborenen von
befähigen die.

ben.
er in Wien.

er mein Ansehen mit
ch einigemaliger
nismus, an dem
e erdenklichen Mittel
daß ich jetzt voll-
schicht, Ihnen die für
te, hievon Kenntniß

eniakiewicz.
ein Flacon stütz-
a und Wärmungen
Jede Flasche
beigedruckte be-
[1856] 14-20

Provinzen:
herzigkeit“
frage 90.

J. Morscher,
rich), Apotheker.
n: Kronstadt:
Carl Schuster;

afétiere!
se

oca
0, 1.70.
naika
1.30, 1.35, 1.40.

nado
0, 1.45, 1.50.
ava
0, 1.40, 1.45.

emahlen:
ahia, Colombo
0.

Java
0, 1.90, 2.20.
Consumenten
Verwandt in
Betrages per

& Co.
3. [125] 3-8

den Aufenthalt desselben zu nennen. Des Nachts wurde die Wohnung...

Berlin, 15. März. Das „Berl. Tagblatt“ meldet weiter aus Petersburg: Der Leibkuchler des ermordeten Kaisers sagte aus: Der Czar sprang nach der ersten Bombe aus dem Wagen und fragte: Wer ist verwundet? Er ging direct an die verwundeten Leibkuchler heran...

Berlin, 15. März. Beim heutigen Empfange des Präsidiums des Reichstages drückte Präsident Gogler dem Kaiser die Teilnahme des Reichstages ob des schweren Unglückes aus, durch den der Kaiser betroffen worden...

Kaiser Wilhelm befehlt der Armee, vier Wochen Trauerflor zu tragen.

Soweit bis jetzt festgestellt ist, wird sich der Kronprinz in Begleitung des General-Majors Wittke und der persönlichen Adjutanten Panwitz, Fußhain und Nypenheim heute Abends von hier nach Petersburg begeben...

Der preussische Militär-Bevollmächtigte Werder wollte am Samstag von Petersburg abreisen und sich vom Czar verabschieden. Da sagte Alexander II.: Warten Sie noch einen Tag; ich werde Ihnen ein Dankschreiben an den Kronprinzen für das geschenkte Bild mitgeben...

Petersburg, 16. März. In Folge der Belantrisse Russlands sind die bisher nicht eruit gewordenen Kaiserinmörder verhaftet worden. Wichtige weitere Aufdeckungen über die Pläne der Missethäter stehen bevor...

Warschau, 16. März. Nach einer hieher gelangten, einige Tage vor dem Attentat geschriebenen Petersburger Privatcorrespondenz war in der Hauptstadt folgendes Gerücht verbreitet: Anlässlich der beabsichtigten...

entweder gar nicht beachtet oder mir geradezu gelit, für wie unbedeutend er mich hält.

„D, mein Gott ich muß ihn doch sehr, sehr lieb gehabt haben in meinem armen thörichtem Herzen,“ sagte sie leise hinzu, schüttelte gleich darauf aber wieder mit voller Energie den kleinen Kopf mit dem prächtigen kurzen braunen Locken.

Il Paito.

Eine Maternovelle. Von Maria v. Arnolds. (47. Fortsetzung.)

So weit war nun an einem so festlichen Abend — und besonders der bewundernden Giulietta gegenüber — noch nichts Auffallendes dabei für die alte Dame. Damit wollten sich die Gondolieri aber auch keineswegs begnügen.

„D, wie ausdrucksvoll Du heute singst, Giuseppe!“ flüsterte die Eccellenza, gerührt über die zarte Aufmerksamkeit des Gondoliers, und blickte schwärmerisch zum Sternenhimmel auf.

kühnen Petition der Petersburger Ständeversammlung beschwor der Thronfolger seinen Vater, nachzugeben und wenigstens mit einigen Zugeständnissen auf politischem Gebiete die Bevölkerung zu beschwichtigen. Der Kaiser antwortete: Das wirst Du erst machen können; ich schwor meinem sterbenden Vater, an der politischen Reichsverfassung nichts zu ändern.

Berlin, 16. März. Nach dem gestrigen Abend-Gottesdienste in der russischen Hofkapelle fand die Vereidigung der Hofkapellmitglieder statt. Der Kronprinz versah, dem Vernehmen nach, die Abreise nach Petersburg auf morgen.

Rom, 16. März. Nigra wird der Bestattung des verstorbenen Czars als außerordentlicher Abgesandter beehren. Die heute nach Petersburg abreisende außerordentliche Mission besteht aus dem Flügel-Adjutanten Contre-Admiral Martin, Major Seitenski und Ordonanz-Officer Peruzzi. Herzog von Aosta wird sich später zur Ceremonie der Krönung nach Petersburg begeben.

London, 16. März. „Times“ melden aus Petersburg: Es wird eine kaiserliche Proclamation erwartet, in welcher erklärt werden wird, daß die historische Entwicklung des russischen Reiches durch den Regentenwechsel keine Unterbrechung erfahren werde. Niemand werde der Bestrafung entgehen, der solche verdiene. Der Proceß Russkoff's sollte schon heute beginnen, wurde aber verschoben, weil der Verbrecher begonnen hat, wichtige Enthüllungen zu machen.

Unter den hieher geschickten russischen Missionen, die von der Polizei jetzt strengstens überwacht werden, herrscht große Bewegung. Hartmann, der Attentäter vom Moskauer Bahndamm, ist verschwunden. Ein Manifest des russischen Emigranten-Comités bezeichnet die Ermordung des Czars als einen gerechtfertigten Act der Partei, — Granville richtete durch den Hofkapell-Vorbereiter die Warnung nach Petersburg, daß auch Alexander III. von einem Attentat bedroht werde.

U n d.

Dr. F. Budapest, 15. März. (Orig.-Corr.) Wenn heute, am 15. März, das Unterhaus — wie dies auch der Fall gewesen — keine Sitzung hielt, gäbe man sich einer Illusion durch die Annahme dessen hin, als erlaube sich das Unterhaus, seine unverantwortlichen Agenten vergebend, wegen des 15. März die unvermeidliche Unterbrechung legislativer Arbeiten.

Der heutige Landes-Parlamentarier erregte in Deputirtenkreisen ein so lebhaftes Interesse, daß es lediglich diesem zuzuschreiben ist, daß wir abermals einen Tag während der sich träge fortziehenden Verhandlung über die hauptstädtliche Polizei als verloren ansehen müssen. Es sollte nämlich in der heutigen Landes-Parlamentarier-Versammlung die Frage über die legislativisch beschlossene Verstaatlichung des vegetarischen hauptstädtlichen Honvéd-Apils zur Entscheidung gelangen. Diese ließe nicht in diesem jedenfalls practischen Sinne aus, da nach dem heute gefassten Beschlusse der nur zur Hälfte erschienenen Repräsentanten unserer Landes-Parlamentarier der Antrag auf Verstaatlichung des Honvéd-Apils als abgelehnt erscheint. Die quoadmilitare, voreingenommene, gegen die Regierung gerichtete Haltung dieser Oberwasser behielten zu haben, wobei auch eine gewisse Aversion gegen die Legislative selbst dadurch zu Tage tritt, daß diese bisher den 1848/9-er Honvéd als moralische Anerkennung geschildert nicht votierte. Man sieht, wie eine politische Caprice nachhaltig und illogisch in unseren Honvéd-Kreisen noch heute zum Ausdruck gelangt, dessen ungeachtet, daß die Geschiednisse wohl ein größeres Zeugnis für die bewundernswürdige Tapferkeit unserer Honvéds ablegt, als dies ein besonderer, anerkennender Reichstagsbeschluss orbi et urbi für alle Zeiten zu effectuieren vermöchte. — Sed quis contra torrentem?

Nun noch ein Wort über die heutige März-Feier; sie verlief ohne jedwede Ruhestörung, ohne jedwede wie immer geartete provocirende, politische Demonstration. Von lärmender Musik, tumultuarischen Scenen war auch nicht die geringste Spur zu gewahren. Die ganze Feier beschränkte sich auf eine enthusiastische Declaration des Petöfischen „Talpa magyar“, eine kurz gehaltene Präcisation des ungarischen 15. März 1848 und auf das Absingen des „Gyóza“ und des „Erdélyi Hymnus“, dessen Text bekanntlich von Kolcsy herrührt. Die erhabene Feier erschien gleichsam eng begrenzt, weanleich mit Einschluß der Reckenstergasse der Universitätsplatz gegen 20.000 Menschen umfassen dürfte. Alle Häuser genannter Punkte, wie auch der Universitätsplatz waren mit Tricoloren und Teppichen reich decorirt, besonders das Palais Karolyi und das Conservatoriums-Gebäude. Von der Festtribüne wurden die oben berührten Declarationen mit sichtlichster Begeisterung, doch ohne die erwartete Wirkung vorgetragen, da sich bei einer größeren ad und auf wogenden Menge auf offener Straße ein schweijames, andächtiges Auditorium factisch als ein noch nie dagewesenes Unicum beweisen müßte.

Wien, 15. März. Der russische Hofkapell-Dubrit richtete gestern Abends eine Puldigungs-Depeche an den Czar, in welcher er für sich und im Namen seines Hofkapell-Personals das Gedächtnis der Treppe ablegte. Der Hofkapell gebr nicht zur Leidensfeier nach Petersburg, sondern wird sich erst anlässlich der Krönung seinem Souverain vorstellen, bei welcher Gelegenheit der Czar seine sämtlichen Hofkapell behufs einer Conferenz um sich versammeln wird.

Wien, 15. März. Die „Vol. Corr.“ meldet aus Konstantinopel: Graf Daxfeldt richtete an Assym Pascha ein Schreiben, in welchem er verlangt, daß der Vorschlag der Pforte den Hofkapellern längstens bis...

Jetzt führen die beiden Gondeln dicht nebeneinander mit leisem Ruder-schlag den lichtglänzenden Arno hinab, und — war es wohl ein Wunder, wenn in so feenhaftem Strahlenklein und beim Fächeln der weichen Abend-luft, welche einen balsamischen Duft aus den napen Gärten herüberwehte, zwei jugendliche Herzen, die sich nicht mehr fremd waren, jetzt warm und wärmer schlugen?

Gar freundliche Worte wechselten Guido und Giulietta miteinander; immer wärmer folgten sie sich im heitersten Tone und immer zärtlicher klangen sie. Begann aber die alte Dame sich zu rühren, so griff Giuseppe in die Saiten seiner Mandoline und beschwor Morpheus aufs Neue durch die Zauberwelt des Gesanges.

Endlich konnte Guido seine Gefühle nicht mehr zurückhalten. Feurig ergriff er Giulietta's Hand, küßte sie und sagte dann leise: „Niemand auf Erden, Signorina, kann Sie so innig verehren, als ich.“ — Tiefes Schwigen. — „D Gott, was werden die schönsten Lippen jetzt sprechen?“

D Himmel! Da raucht eine ganze Feuergerbe von Meteten in kleiner Entfernung in die Höhe und mit einem Aufschrei erwacht die alte Dame grünlich, indem sie erschrocken fragt: „Was gib's? was ist geschähen?“

„Nichts, gar nichts, Eccellenza!“ beruhigt Giulietta. „D sehen Sie dort oben die prächtigen Leuchtkugeln! wie sie so lieblich in den Lüften spielen!“

„Ah! stupendo!“ sagte die Entzückte; und bis die bunten Kugeln erloschen waren, hatten die geschickten Schiffer ihre Gondeln weit auseinander gelenkt.

„Ist's ein selbiger Traum?“ dachte Guido. — „Zwar hat sie nichts erwidert, — aber sie hat mir ihre Hand nicht entzogen, und ich fühlte sie in der meinigen zittern.“

D wie noch einmal so hell leuchten jetzt für Guido alle die Lichter-kronen, die strahlenden Pyramiden und bunten Sterne! Möchte diese Nacht doch nimmer enden!

17. März bekannt gegeben werde. Die Pforte ließ nun in der gestrigen Sitzung durch ihre Delegirten den Hofkapellern ihren Vorschlag mittheilen. Soweit man vernimmt, hat der Vorschlag der Pforte die Hofkapell nicht befriedigt.

Brag, 15. März. In der nächsten Sonntags-Sitzung des Prager Gesellsch.-Club wird, entgegen der ablehnenden Haltung der tschechischen Abgeordneten und der Polen, eine Entrüstungs-Rundgebung anlässlich der Ermordung des Czars beschlossen werden.

A u s l a n d.

Dresden, 15. März. In Folge Ablebens des Kaisers Alexander II. legt der Hof auf drei Wochen Trauer an.

Paris, 15. März. In der heutigen Sitzung der Kammer beklagte sich Talandier (Zentralfreigeist), daß er gestern vergeblich das Wort zum Antrage Dubouat verlangt habe, gegen welchen er protestiren wollte. Gambetta sagt, wenn Talandier gegen einen nahezu einstimmig gefassten Beschluß protestirt hätte, so würde er die von der Geschäftsordnung vorgezeichneten strengen Maßregeln zur Anwendung gebracht haben. Gambetta erinnert daran, daß unter dem Kaiserreiche der gesetzgebende Körper, anlässlich der Ermordung Lincoln's auf Antrag Rouher's die Sitzung aus-hob. Der Zwischenfall war damit geschlossen. — Wie man der „Agence Havas“ versichert, werden die Journale „Zentralfreigeist“ und „Citoyen“ wegen Vertheidigung einer als Verbrechen qualifizirten That, gerichtlich ver-folgt werden.

Madrid, 15. März. „Gaceta“ veröffentlicht ein Gesetz, welches die Ermächtigung ertheilt, den zwischen Spanien und Oesterreich-Ungarn abgeschlossenen Handelsvertrag zu ratificiren. — Der Hof wird für den verstorbenen Czar eine 24tägige Trauer anlegen. König Alphonso hat ein Condoleanz-Telegramm nach Petersburg geschickt.

London, 15. März. Die „Times“ sagt, die große Freundschaft zwischen Kaiser Wilhelm und dem verstorbenen Czar war ein Unterpfand des europäischen Friedens, und hofft, der Nachfolger desselben werde einsehen, wie wichtig es sei, das gute Einvernehmen zwischen Rußland und Deutschland zu cultiviren und wie empfehlenswerth es wäre, in dieser Hinsicht dem Beispiel des Vaters zu folgen. — Einer Meldung aus Newcastlle zufolge verließen an 1000 Farmer den Orange-Freistaat, um sich den Wees im Transvaal anzuschließen.

Petersburg, 15. März. Der Czar conscribte gestern Nachmittags zum erstenmale mit Giers und forderte denselben auf, das Portefeuille des Aussen provisorisch weiter zu behalten.

Vocal- und Tagesnachrichten.

Hermannstadt, 18. März. (Militärisches.) Seine k. u. k. apostolische Majestät geruhen all-gnädigst den Obersten Heinrich Ritter v. Ambrosy, übercomplet im 3. Drag.-Regt., Vorstand der dritten Abtheilung im Kaiser-Kriegsministerium, bei weiterer Uebercompletirung im genannten Regimente, zum General-Train-Inspector unter vorläufiger Verlassung in seiner gegenwärtigen Charge, zu ernennen und denselben bei diesem Anlasse in Anerkennung seiner auf dem bisherigen Posten geleisteten vor-züglichen und erfolgreichen Dienste das Ritterkreuz des Leopold-Ordens tagesrei zu verleihen.

Die Hermannstädter k. ung. Finanzdirection hat den dem Hermannstädter k. ung. Hauptpollen zugetheilten Pollen-Praktanten Emerich Szamo zum Pollen-Official 3. Classe beim Hauptpollen ernannt.

(Steuer-Anmeldung.) Die hiesige kön. ung. Finanz-Direction macht in einer unter Zahl 11355 l. J. hinausgegebenen Rund-schreibung darauf aufmerksam, daß im Sinne des Punktes a) des §. 5 des IV. Gezeqartikels vom Jahre 1881, betreffend die Anmeldung des be-hufs der Besteuerung des Zuckers, Kaffees und Cacao-Konsums, die bezüglichen Anmeldungen über die von den zur Zeit der Promulgation des oberrwähnten Gezeqartikels in den zum Sprengel der hiesigen k. ung. Finanz-Direction gehörigen Städten und Gemeinden bestandenen Geschäften und industriellen Unternehmungen im Jahre 1880 verkauften, beziehungs-weise ausgeführten Consum-Artikel bis 26. März 1881 beim Herrn Bürgermeist., beziehungsweise Gemeindevorstande expedirt werden müssen. Die erforderlichen Anmeldeungs-Blankette (das Stück zu 1 fr.) sind beim Herrn Bürgermeister, respective Gemeindevorstand zu bekommen.

Die Unterlassung der vorchriftsmäßigen Anmeldung zieht im Sinne des §. 26 des Gezeqes eine Geldstrafe von 2 bis 26 fl. nach sich.

(Ungarische Theater.) Zum Vortheile des beliebten Sängers Herrn Vorandi kommt morgen die hier noch nicht gegebene Operette „Roméo und Julie“ von Jilov (Pseudonym für Wolney) zur Aufführung. Die Musik derselben ist, wie uns versichert wird, prächtig sein. Nachdem er zuerst sich der Beneficiant ausgeprobenener Sympathie des Publicums und so nicht zu erwarten, daß der Besuch des Theaters ein zahlreicher sein werde.

Nächsten Montag, 21. d., wird im Abonnement die Novität „Örtabla“ (Er ist unauflöslich) gegeben. Das Original-Libretto hat Herr Baron Wolfgang Bauhoff zum Autor.

(Die Generalversammlung des Hermannstädter Arbeiter-Bildungs-Vereins) findet Sonntag, 20. d., Nachmittags 2 Uhr im Vereins-Vocale mit folgender Tagesordnung statt: 1. Rechnungsübericht und Voranschlag der Vereinsleitung, 2. Apollitorium der vor-läufigen Rechnung. 2. Wahl der Revisionen für die Jahresrechnung von 1880. 3. Freie Anträge. 4. Neuwahl des Ausschusses.

VII.

Guido ist wieder nach Siena zurückgekehrt, und eben sehen wir ihn an seinem großen Bilde der heiligen Katherina malen.

Er legt öfters ab und spricht einige Gedanken aus, die ihn so ganz erfüllen: „Es war doch nur ein schöner Traum“ — dann wieder: „Ist hat mir ja nicht gesagt, daß sie mir gut ist; nur in ihren Blicken glaubt ich es zu lesen.“ — Wieder führt er den Pinsel zur Palette, und macht einige Striche am schlichten Bürgerkleide der Heiligen. Hierauf spricht er halb laut: „und selbst wenn ihr Herz mir entgegenkäme, so darf sie ja meine Liebe nicht erwidern. Bin ich doch nicht ein Pestkranker für das Haus Bannucci.“ — D, Giulietta wird es heute schon bereuen, daß sie gegen mich so wohlwollend, daß sie so empfänglich für meine Puldigung war. — Aber hier aus diesem unquidusdolen gottbegegneten Anblicke, das ihr immer ähnlicher wird, darf sie mich anblicken. — D wäre ich doch unter Italiens glänzendem Himmel geboren! — und dennoch lüde ich meine deutsche Erde, wo ich meine Kinderzeit verlebte; wo meine Mutter weilt! — und Dich.“ — fuhr er fort, indem er die kleine Zeichnung ergriff, die er an jenem glücklichen Abende auf den Wunsch der Marcella gemacht hatte, „Dich darf ich in mein Bild, in mein Eigenthum, meine Giulietta nennen!“ — D Du große Heilige des Friedens, schloß er das Selbstgespräch — „erlebe Du, daß der Traum von Pisa Wahrheit werde, und stimme Du die Herzen verjünglich, wie Du es so oft vermischt, als Du segensreich auf Erden hier gemaldet bist!“

Guido fühlte sich ermüdet und so abgepannt, daß er zu arbeiten aufhörte, und in's dusstige Gärtchen eilte.

Aber auch dort sollten seine Gedanken nicht abgelenkt werden, denn Marietta und ihre Mutter hatten sich schon längst darauf gefreut, den lieben Pittore von der Luminaria erzählen zu hören.

(Fortsetzung folgt.)

nun in der gestrigen... der Vorlage die... die große Freude... die große Freude... die große Freude...

Am 19. d. 8 Uhr Abends, findet im Vereinslocale eine Wahlbesprechung statt. Dem Jahresberichte über das sechzehnte Vereinsjahr 1880 entnehmen wir folgende Daten: Die Einnahmen im Jahre 1880 betrugen 1378 fl. 92 kr., die Ausgaben 1298 fl. 75 kr. verbleibt ein Cassarest von 80 fl. 17 kr. — Das Baarvermögen des Vereins beträgt 1024 fl. 93 kr., das Mobilienvermögen 1500 fl. Ehrenmitglieder zählte der Verein 24, unterstützende Mitglieder 125, wirkliche Mitglieder 212. — Die Generalversammlung der Herrmannstädter Spar- und Anstalts-Sparbank wird Sonntag den 20. d., Nachmittags 3 Uhr, im Communals-Saal abgehalten. — Morgen producirt sich das Schreier'sche Streich-Quartett in der großen Bierhalle. — Bei Friedrich J. Horvath in Schäßburg ist soeben erschienen der vollständige Schematismus des Groß-Köller Comitats, enthaltend das Namensverzeichnis der Beamten und verschiedenen Commissions-Mitglieder, die Einteilung der Stuhlrichterbezirke, Notariatskreise, sowie die Namen der einzelnen Gemeinden, zusammengestellt von Victor Wezei, Honorar-Vicenotar. Der Preis des practischen Nachschlagebuchs ist 30 kr. und wäre zu wünschen, daß auch die übrigen Comitats-jährlich ihren Schematismus in ähnlicher Weise, übersichtlich angelegt und durch den Druck vervielfältigt, Jedermann zu mäßigem Preise zugänglich machten. — Man schreibt uns aus Mediasch, 15. d.: Die in Nr. 55 der „Herrmannstädter Zeitung“ vereinigt mit dem „Siebenbürger Boten“ erschienene Original-Correspondenz aus Mediasch bedarf einer Berichtigung. Bei der Organisation des Stadtmagistrats im Sinne des Herrn Correspondenten wiederholt bezogenen G.-A. 18 ex 1871 wurde die Befürchtung ausgesprochen, daß zur Bedeckung der hierdurch erforderlichen 3—4000 fl. Mehrausgaben das regelmäßige Einkommen der Stadtgemeinde nicht hinreichen, sondern wir gezwungen sein würden, zu — in anderen Städten schon längst gewöhnlichen und gewöhnlichen — Umlagen zu greifen. Nach dreijähriger Wirksamkeit der neugewählten Beamten sind wir in der glücklichen Lage, constatiren zu können, daß nicht nur keine Umlagen notwendig waren, sondern auch daß die Stadt in wirtschaftlicher Beziehung kaum jemals so gut stand, als gegenwärtig, obwohl niemals mehr zur Bedeckung und Verschönerung derselben gethan und ausgegeben wurde, als in diesen letzten Jahren. So wurden, um nur einige Beispiele anzuführen, im Laufe des verfloffenen 1880-er Jahres in der Casuarie-Cajerne die Aorte, dann eine Gasse — und eine Gewerksammer, ferner das locale für das städtische Wasser und das Feuerwerk-Depot neu gebaut, die durch den Einsturz beschädigte große Kotelordne hergeseht, die römisch-katholische Volksschule adaptirt, die Stadtmagistratsgebäude neu hergerichtet, im städtischen Hauptbade ein Brunnen angelegt, die Quersgasse neu gepflastert, der Bach in der Rothgasse regulirt, der Weg über die Kotel angefertigt und sonst eine große Anzahl von Bauten und Feststellungen bewirkt. — Die städtischen Steuern wurden immer pünktlich entrichtet, die sonstigen Steuern für Schul- und Bildungszwecke belassenden bedeutenden Widmungen immer rechtzeitig ausgezahlt. Und trotz aller dieser sehr bedeutenden Ausgaben war es durch die geregelte und in jeder Richtung hin sparsame und rationelle Wirtschaft unseres Stadtmagistrats und seiner Beamten möglich, das Jahr 1880 mit einem baaren Cassarest von über 12.000 fl. abzuschließen. Der Herr Correspondent muß es wissen, daß im Laufe dieser letzten Jahre nur einem einzigen Beamten eine einzige Remuneration in bewilligt worden, die auch gemäß nicht die Bezeichnung „sajtig“ verdient. Das den städtischen Beamten gebührende Gehalt nach dem Schema, wie solches bei den Staatsbeamten üblich ist, Gehaltsvorschlüsse bewilligt werden, obwohl entfernt keine Gehaltsaufbesserung, da diese Vorläufe immer noch im Laufe des Jahres durch monatliche Gehaltsabzüge an die Cassa rückwärts werden. Die sich erstellung derartiger Vorläufe fordern zu wollen, wäre einfach eine Käuflichkeit. Von Luxusbauten, von Verschwendung kann diesem Sachverhalte gegenüber wohl nicht gesprochen werden. Das Macadam unseres Marktplatzes wird — so hoffen wir — im Laufe dieses Sommers fertiggestellt werden. Der unbedeutende, bereits fertiggestellte Teil desselben wurde gerade zu der Zeit, wo der Herr Correspondent im Rothe wachte, von mehr als hundert Personen zum Spazierengehen benutzt. Wir waren nicht im Stande, die vom Herrn Correspondenten gerügten Mängel desselben zu entdecken, freuen uns aber aufrichtig, daß der Marktplatz durch die Regulirung des Bades, dessen Geländer noch lange nicht mocht ist, durch die Anpflanzung von Bäumen und durch die Herstellung des Macadam's zu einer Zierde unserer Stadt gemacht wird, wie dann die vielen Baumpflanzungen, die Herstellung der Promenade u. von jedem Fremden als ebenso viele Verschönerungen betrachtet und gewürdigt werden. Der sogenannte Protectionssteig über den Kotelsturz, der leider dem heutigen Gespöche zum Opfer fiel, bedeutete für die vielen Grundbesitzer jenseits der Kotel eine Zeit- und damit auch Geldersparnis, die sich jährlich auf Tausende von Gulden berechnen läßt, und vor überdes die Annehmlichkeit, die wenige unserer Schwermüder aufweisen können, daß man in zehn Minuten vom Marktplatz in einem schönen, wohlgepflegten Walde, dem Lieblingsspaziergange unserer Bürger, sein konnte. — Im Auftrage des Ministers hat Ministerialrath Némethi folgende Zuschrift an die Handels- und Gewerksammer in Kronstadt gerichtet: Die Zuschrift des k. k. gemeinsamen Kriegsministers vom 16. October d. J., 3. 3553/VL, in welcher ersucht wird, am der Unterbringung der aus dem Militär-Waisenhause in Fichau austretenden, zu Militärdiensten nicht geeigneten 14-jährigen Böglinge, bei Privatunternehmungen behilflich zu sein, sende ich der Kammer in Abschrift mit der Aufforderung, daß sie sich mit Inhabern von sich eines guten Namens erfreuenden Fabriken, am liebsten aber von Handels- und kleineren gewerblichen Unternehmungen in's Einvernehmen setze und sich bestrebe, davon Kenntniß zu erwerben, ob dieselben geneigt wären bei ihren Unternehmungen solche Böglinge als Lehrlinge anzustellen, auf welche Lehrzeit und betreff des Vergeldes unter welchen Bedingungen. Für den Fall, wenn sich die genannten Unternehmer vielleicht weigern sollten, diese Jünglinge mangels ihrer notwendigen Ausbildung anzustellen, halte ich es für notwendig zu bemerken, daß deren Unterbringung in die Handelsmittels- und Gewerkschule wegen Aneignung der handels- und gewerblichen Fachkenntnis geplant wird. Die Berichte der Kammer in dieser Angelegenheit erwarte ich zeitweise. — Budapest, 28. Februar 1881. — Die Kronstädter Handels- und Gewerksammer verständigt unsere Redaction, daß an dieselbe mehrere Programme der zu Resmarkt in Ungarn am 15., 16. und 17. Juli 1881 abzuhaltenden Leinwandausstellung und des ersten Zipfer Leinwandmarktes eingelangt sind und Jedermann zur Einsichtnahme freistehen. — (Blatterepidemie in Kronstadt.) In der Woche vom 6. bis 12. März sind 20 Personen erkrankt und 1 ist gestorben. Die Krankheitsfälle haben somit um 1, die Sterbefälle um 2 gegen die Vorwoche abgenommen. — Aus Szeged, 13. d. schreibt uns unser dortiger Correspondent: Vor wenigen Tagen ist das letzte Treiben des Maros hier vorüberpaffirt und führte wie alle Jahre verschiedene Pölder, ganze Flüsse, Mühlräder, Sälen und Gerüste mit sich, — das schon ganz schwarze

morsche Eis brachte wenig Schaden. Die Theil ist nun ganz eisfrei; der erste Remorqueur machte die Thalfahrt bis Semlin, zugleich wurde damit die Donau-Dampfschiffahrt eröffnet. Am 20. d. wird die Pontonbrücke zusammengelugt, die Communication mit Banat hergestellt, das Geschäftsleben reger werden. Der eine Teil der alten Türkenfestung ist bereits demolirt, der zweite Teil wird kommende Woche in Angriff genommen. Die und da zeigt sich schon die Baukunst; neuer dürfen mehrere größere Gebäude in Angriff genommen werden. — Der größte Teil der Szegediner Felder ist durch Sicker- und Sammelwasser verrotzt, das seit der Katastrophe nicht abgeleitet werden konnte. — Die Sanitätsverhältnisse haben sich bedeutend gebessert; Syphilis kommt nur hier und da vor; die meisten Todesfälle treten in Folge von Typhus ein. — Der hiesige Turnverein schloß einen viermonatlichen Contract mit dem akademischen Gymnasium Gynas Solig. — Gestern fand die Wahl der Repräsentanten für die Gewerks- und Handelskammer statt und haben wir sichere Chancen, daß auch hier ein Sieg der Kammer errichtet wird. — Zur Feier des Jahresfestes unserer Katastrophe wurde vom 11. bis 12. o., Morgens 2 Uhr, mit sämtlichen Glocken geläutet; am 12. d. wurde ein feierlicher Dankgottesdienst abgehalten, an welchem sich Tausende beteiligten. — Der Brückenkopf der neuen Eisenbahnbrücke wurde in Angriff genommen; mehrere Dampfmaschinen werden Plottenplätze ein. Unsere Expedition einer Woche von 3 Meter bis 6 Meter. — E. P. a. g. aus Wien erhielt die Concession zu einer Pferde-Eisenbahn; kommenden Monat wird damit begonnen. — (Ein arabischer Dichter in Wien.) In der letzten Zeit war an der orientalischen Akademie in Wien der Ex-Bürgermeister von Jerusalem, Emir Pussif Bja El-Galibi, als Professor der arabischen Sprache angestellt. Derselbe verließ jedoch im vergangenen Juni seinen Posten, um dafür den eines Gouverneurs der Provinz Chaza in Palästina anzunehmen. An dessen Stelle hat nun die orientalische Akademie über Empfehlung des türkischen Unterrichtsministers Müniş Pascha den Dichter und Publicisten Gabriel Dallah als Professor nach Wien berufen. Gabriel Dallah entstammt einer alten christlichen Familie Aleppo's und hat seine Studien an den arabischen Schulen seiner Vaterstadt und an denen von Damaskus gemacht. Später kam er nach Paris, wo er das arabische Journal „Sada“ gründete. Hier lernte er auch der bekannte Ex-Großvezier Chareddin Pascha kennen, der ihn bald nachher nach Constantinopel berief und ihm dort eine Anstellung im Unterrichtsministerium verschaffte. Auf dessen Rath gründete er dort auch das arabische Journal „Salam“, das aber schon zwei Jahre nachher wieder einging. Gabriel Dallah zählt zu den besten jetzt lebenden lyrischen Dichtern der Araber und hat er auch schon mehrere poetische Arbeiten veröffentlicht. Auch hat er seine Reisen in den drei Welttheilen gemacht. Der Sultan hat die Verdienste dieses Dichters und die arabische Sprache und Poesie mit den Commandeurs-Insignien des Medschidi-Ordens belohnt. — (Des jungen Dürer Selbstbildniß,) welches Goethe 1805 beim Hoftag in Weimar sah und in den Annalen ausführlich beschrieb, ist vor Kurzem in Leipzig aus langer Verborgenheit aufgetaucht. Das Bildniß, das unter einer Anzahl alter zum Kauf angebotener Delbilder zweifelhaften Wertes herausgekommen zu haben, gebührt dem Director des Leipziger Museums, Hermann Rüd. Das in einem armenigen gelben Rahmen gespannte, vom Wärmepapier abgenommene, an einer Stelle schon vermoderete Brett hat im 17. oder 18. Jahrhundert seine Rückseite zu einem anderen Porträt hergeben müssen, von welchem noch deutliche Spuren vorhanden sind. Diesem räthselhaften Wille ist vielleicht die Erhaltung der Malerei Dürer's zu danken. Derjenige, welcher den Werth derselben erkannte und die Vorderseite wieder zu Ehren brachte, hat zweifelsohne auch das oben abgezeichnete Bild mit einem Theile der Kopfbildung wieder ergänzt, darüber die Jahreszahl 1493 erneuert und das noch kaum vorhandene gewisse Monogramm Dürer's daneben setzen lassen. Thausend, der des Bildes eingedenk geblieben, hat offenbar ein anooeres, im wesentlichen mit dem ursprünglichen übereinstimmendes Gemälde gesehen. Er gibt an, das daselbe neben der Jahreszahl den Spruch: „Min Sach die gat, als es oben steht“ trage; dieser steht auf dem Leipziger Wille. Außerdem bemerkt Thausend, das Bild sei ursprünglich auf Pergament gemalt gewesen und dann auf Leinwand übertragen und gründlich restaurirt worden. Dagegen, sagt Göthe weiter unten, hinter der von Thausend angezogenen Stelle, daß das Bild auf „ein dünnes Brett“ gemalt sei. Daselbe sagen auch Wenzel (Archiv für Kunstler und Kunstfreunde, 1803, 4, 1, 162) und Heller (Das Leben und Werke Dürer's II, 175). Wir bemerken noch, daß das Dürer'sche Exemplar in den oberen Partien sehr stark restaurirt, in den unteren, besonders in den Händen ziemlich intact ist. — (Neu-Ausgabe der Werte des heiligen Thomas von Aquino.) Aus München wird geschrieben: „Kürzlich gingen von hier zwei in der königlichen Hof- und Staats-Bibliothek befindliche Originalmanuscripte des heiligen Thomas von Aquino nebst einem eben solchen, welches in der Universitäts-Bibliothek zu Erlangen deponirt war, wohl verwahrt nach Rom ab. Es geschah dies in Folge der Bitte einer in Rom vom Papste niedergesetzten Commission, an deren Spitze die Cardinale Ziglarre und Simeoni, Präfect der Propaganda, sich befinden, welche zum Zwecke einer Sammlung und Neu-Ausgabe der Gesamtwerke des heiligen Thomas sich an sämtliche Bibliotheken der Welt, wo Manuscripte des heiligen Thomas sich vorfinden, wandte und die betreffenden Regierungen, so weit es die Sammlungen Staatsvermögen waren, gegen angemessene Caution um leihweise Ueberlassung derselben auf kurze Zeit bat. Von Seite der päpstlichen Regierung wurde auf das Bereitwilligste der Bitte der erwähnten Commission entsprochen. Ein Gleiches geschah auch seitens der sächsischen Regierung bezüglich eines in der Leipziger, und seitens der preussischen bezüglich eines in der Erfurter Bibliothek deponirten Manuscriptes des heiligen Thomas.“ — (Eine Brautfahrt.) Großfürst Nikolai Michailowitsch, der älteste, 22-jährige Sohn des Großfürsten Michael, Statthalters im Kaukasus, ist nach Weidenburg zum Besuche seiner Verwandten abgereist. Die Braut weiß jedoch, wie die „Russ. Corr.“ bemerkt, diesmal von einem anderen geheimen Reiseziel des jungen Großfürsten zu berichten. Karlsruhe bezieht man als den Ort, wohin der Großfürst eine Heirathsanbahnung zieht, die von der Prinzessin Victoria, der Tochter des Großherzogs von Baden, gleichermäßen erwidert wird. Der Vermählung steht aber die nahe Verwandtschaft als Hinderniß im Wege, da der Großfürst der leibliche Vetter der Prinzessin Victoria ist und die Sagen des russischen canonischen Rechtes eine Ehe unter solchen Umständen verbieten. Doch dürfte auch diese Schwierigkeit beseitigt werden, da der Kaiser von Rußland nicht nur das weltliche, sondern auch das geistliche Oberhaupt seines Reiches ist. — (Ausspruch eines gelehrten Lehrers.) Professor: „Worüber lachen Sie?“ Schüler: „Ich muß über Ihre Ausrufung lachen!“ Professor: „Ach, wer wird denn über jede Ausrufung lachen!“ Ein Professor, der im Classenzimmer viele Ritzkernchen liegen sah, sagte zum Primus: „Morgen Sie doch dafür, das die Kerne weggeführt werden; es ist ja eine Hegelei, wenn der Lehrer auf Ritzkernchen heruntritt.“ — Folgende Klage wurde einem Schüler zu Theil, der sein Pensum nicht konnte: „Nicht nur nicht immer nicht gelernt, sondern auch nicht einmal nicht gewußt, was ich nicht glaube, daß es nicht einmal der Ullimus nicht gewußt haben würde.“ — (Ex-Präsident Hayes in Lebensgefahr.) Ein Telegramm des „Temp“ aus Newyork vom 6. d. meldet, daß der Eisenbahnzug, mit welchem sich der Ex-Präsident Hayes mit seiner Familie

von Washington nach Baltimore begab, mit einem von Baltimore ihm entgegenkommenden Zuge zusammenstieß. Zwei Passagiere wurden getödtet und mehrere Andere erlitten mehr oder minder starke Verletzungen. Präsident Hayes jedoch, wie auch seine Familienangehörigen blieben unverletzt. — (Fitterwochen.) Es dürfte wohl nicht uninteressant sein, zu erfahren, wie das Wort Fitterwochen bei verschiedenen Nationen heißt und was es bei denselben für eine Bedeutung erhält. Die Fitterwochen heißen in Ungarn mézeshetek (Honigwochen) in Frankreich semains de plaisir (Vergnügungswochen) in England honeymoon (Honigmonat), in Schweden smokmanad (Streichelmonat), in Dänemark hredebrosdagens (Weißbrodtage), in den Niederlanden wittebrodsweken (Weißbrodwochen), in Polen tydzien miódowky (Honigwoche), in Portugal semana dos prazeres (Woche der Lustbarkeiten); die Spanier aber geben den „Fitterwochen“ keine längere Dauer, als den Hochzeitswochen und nennen sie danach el pan de la boda (das Brod der Hochzeit). Aus allen vorstehend aufgeführten Bezeichnungen geht aber jedenfalls hervor, daß die „Fitterwochen“ eine schöne und süße Zeit sind. Für die Nothleidenden in Kroatien und Slavonien wurde von dem Gemeinaden: Dobring 4 fl. 79 kr., Rußmarkt 9 fl. 58 kr., Urmeggen 11 fl. 20 kr., Pojana 4 fl. 40 kr., Rodt 1 fl. 59 kr., Kleinpold 16 fl. 35 kr., Großpold 18 fl. 17 kr., Szilist 1 fl., die Stadt Mühlbach 12 fl. 5 kr., demnach zusammen 79 fl. 13 kr. gelpend und. Er Excellenz dem Herrn Innenminister vorgelegt. Die im Szegener Comitale eingeleitete Sammlung für die von Feuerfischen arg heimgegangenen Bewohner der Gemeinde Werggyo-Szarhegy des Gister Comitales ergab von der Stadt Herrmannstadt 31 fl. 58 kr., Mühlbach 10 fl. 87 kr., Gemeinde Großau 1 fl., zusammen 43 fl. 45 kr., welche Summe dem Vicegupan des genannten Comitales übermittelt wurde. Telegramme. Wien, 17. März. (G.-B.) Der „Kölnischen Zeitung“ wird aus Petersburg telegraphirt: Das revolutionäre Executiv-Comité versendete heute postalisch an die Redactionen der hiesigen Zeitungen und an verschiedene hervorragende Personen eine vom 13. d. datirte und am 14. d. ausgegebene Proclamation, die auf gutem Papier in der Druckerei der „Narodnaja Wolja“ gedruckt wurde und an Gynismus alles Dagegen überbietet. — „Nach zweijähriger Anstrengung und schweren Opfern ist die Befreiungsthat endlich gelungen“ — heißt es darin. Alexander III. wird gewarnt, dem Beispiel des Waters zu folgen und Tyrann zu werden. Das Comité bittet alle Gesinnungsgenossen, die Sache der Revolution zu unterstützen, falls der Kampf auch gegen den jetzigen Kaiser aufgenommen werden müßte. Anfangs der Proclamation heißt es: „Alexander II. ist gefallen in Folge des Todesurtheils vom 7. September 1879.“ Petersburg, 17. März. (G.-B.) An der Ecke des Newskyprospects wurde in einer Kassebude ein Minengang entdeckt; die Defnung war unter einem Divan versteckt. Der Inhaber der Bude wurde sammt seiner Frau flüchtig. Eine Brechflange wurde vorgefunden. Die Mine war in der Richtung gegen die Manège gegraben. Deffentlicher Dank. Ergebenst Befertigte statt hiemit in ihrem und im Namen ihrer Kinder den verbindlichsten Dank allen Jenen ab, welche der Sammlung für die unglücklich Zurückgebliebenen des verunglückten Joseph Einhorn in Mühlbach so hochherzig Beiträge geleistet haben, und beständig zugleich den Empfang von 120 fl. in gesammelten Untersügungsbeiträgen. Mühlbach, 16. März 1881. G. F. S. e. i. n. Briefkasten der Redaction. „Englischer Sprachunterricht“ erscheint morgen. Stadt-Theater in Hermannstadt. Heute Freitag den 18. März 1881. Das Reinerträgniß zu Gunsten des evangelischen Waisenhauses und des Fonds für arme Schulkinder extra muros. Regie: Herr Rabler. Die Stiefmutter. Schauspiel in 3 Aufzügen von RodERIC Deuobiz. Lebende Bilder. Text vortragen von Frau Marie Huber. Anfang 7 Uhr. Budapest telegr. Börsebericht vom 17. März 1881. Ungarische Goldrente 112.85, Ung. Eisenbahn-Anlehen 128.—, Ung. Oßbachu l. Emiffion Staats-Oblig. 85.50, Ung. Oßbachu II. Emiffion Staats-Oblig. 101.75, Ung. Oßbachu 1876er Staats-Oblig. 88.—, Ung. Grundentlastungs-Obl. 96.74, Ung. Grundentlastungs-Obligation mit Verlosungs-Klausel 95.50, Lemes-Banater Gr. Obl. 98.25, Lemes-Banater Gr. Obl. mit Verlos.-Klausel 93.50, Siebenbürgische Gr. Obl. 94.75, Croat.-Slavonische Gr. Obl. —, Ungarische Weingeh.-Anlehen-Oblig. 94.70, Ungarische Prämien-Lose 115.50, Leihregulirungs- und Szegediner Lose 108.—, Dester. Staatsanlehen in Papier 73.50, Dester. Rente in Silber 75.75, Dester. Goldrente 92.50, 1860er Staatslose 130.—, Dester.-ung. Bank-Actien 81.—, Ungar. Creditbank-Actien 265.—, Dester. Credit-Actien 290.30, Silber —, R. l. Ducaten 5.53, 20 Francs Goldstück 9.30, 100 Mark Deutsche Reichswährung 57.20, London (für dreimonatliche Wechsel) 117.50. Wiener telegr. Effecten- u. Wechsel-Course vom 17. März 1881. Ung. Goldrente. 112.15 Leihregulirungs-Lose. 107.90 Ung. Eisenbahn-Anlehen. 127.50 Dester. Staatsanlehen in Papier 73.45 Ung. Oßb. I. Emiffion St.-Obl. 85.— Dester. Staatsanlehen in Silber. 75.05 „ „ II. „ „ „ „ 101.— „ „ „ „ „ „ 101.— „ „ 1876e: Staats-Obl. 87.25 1860er Staats-Anlehen. 130.— Ung. Grundentlastungs-Obl. 96.— Dester.-ungarische Bankactien. 810.— Ung. Grundentl.-Obl. mit Verlos. 95.25 Ungar. Creditbank. 262.75 Lemes-Banater Grundentl.-Obl. 95.75 Dester. Creditactien. 288.50 Silber — mit Verlos. 94.— R. l. Ducaten. 5.58 Croat.-Slav. 97.— 20 Francs-Stücke. 9.30 Weingehnt-Oblig. 94.25 100 Mark Deutsche Reichswährung. 57.30 Ung. Prämien-Lose. 114.25 Baden. 117.60

M. 3. 1909/1881.

[170] 2-3

Rundmachung.

Im Sinne der Rundmachung der Hermannstädter f. Finanz-Direction, ddo. 14. März, J. 11355/1881, wird hiermit folgendes verkauft:

Die gemäß § 5, Punct a) des IV. Gesetz-Artikels ex 1881 einzureichenden Bekennnisse über die im Jahre 1880 verkauften, beziehungsweise ausgeschänkten, der Coniumsteuer unterliegenden Artikel sind bis **26. März 1881** in der Magistrats-Kanzlei einzureichen, wofürst auch die zur Fassung vorgeschriebenen Druckformen gegen Ertrag von einem Kreuzer ö. W. per Stück zu haben sind.

Nach oberwähntem Gesetze unterliegen der Verzehrgsteuer:

- a) roher und raffinirter Colonial- und Rübenzucker, sowie Bonbonnieren- und Chokolade-Fabrikate und candirtes Obst;
- b) roher, gebrannter und gemahlener Kaffee und Kaffee-Surrogate;
- c) Bier.

Zur Erstattung der Steuerbekennnisse sind folgende Personen und Unternehmungen verpflichtet:

1. Jeder Kaufmann, Krämer, Süßfrüchtenverkäufer u. dergl., der sich mit dem Verkaufe von Zucker, Bonbons, Chokoladefabrikaten und candirtem Obst, sowie Kaffee und Bier befaßt.

2. Conium-Bereine oder Gesellschaften, welche ihre Mitglieder mit den der Steuer unterliegenden Artikeln versehen.

3. Zuckerbäcker, Kaffeesieder und Kaffeeschänker, Hoteliers, Wirthe, Schankwirthe, Schaumwein-Fabrikanten, Apotheker und alle jene Gewerbsleute, welche Zucker, Kaffee oder Chokolade zur Herstellung von zum Verkaufe bestimmten Genußartikeln gebrauchen, beziehungsweise sammt diesen feilbieten, oder Bier in Quantitäten unter 25 Liter in geschlossenen oder offenen Gefäßen verkaufen, respective ausschänken.

4. Zucker-, Bonbon- und Chokolade-, sowie Candir- und Kaffeesurrogat-Fabrikanten, welche ihre eigenen Fabrikate im abgelaufenen Jahre 1880, und zwar die Zuckerfabrikate in Quantitäten unter 50, Bonbons-, Chokolade- und Candirfabrikate unter 8, Kaffeesurrogat-Fabrikate dagegen unter 12 Kilogrammen verkauft haben.

5. Solche Bierbrauerei-Unternehmer, welche Bier in Quantitäten unter 25 Liter in geschlossenen oder offenen Gefäßen verkaufen, beziehungsweise ausschänken.

Die Unterlassung der rechtzeitigen Einreichung der Bekennnisse zieht im Sinne des §. 26 des obigen Gesetzes eine Geldstrafe von 2 bis 25 fl. nach sich.

Hermannstadt, am 16. März 1881.

Der Magistrat.

Aus dem Amtsblatte.

Rechtationen.

- Am 22. März Liegenhaft des Lorenz Bödönyi in Kövönd, — am 30. März (auch unter dem Schöpfungswerte) jene der Gräfin Esther Pászár in M. Geretenes. (Lodbar Gerichtshof.)
- Am 24. März (auch unter dem Schöpfungswerte) Liegenhaft des Simon Laza in Reticzfel. (Bánffy-Sungaber Bezirksgericht.)
- Am 26. März (auch unter dem Schöpfungswerte) Liegenhaft des Rudolf Graeser in Mediasch. (Dortiges Bezirksgericht.)
- Am 28. März (auch unter dem Schöpfungswerte) Liegenhaft des Albert Bördö in Moldorf, — am 31. März jene des Sokea Butur in Moba. (Kreiser Bezirksgericht.)

Früh angekommen
von dem beliebtesten Karlovitzer Ausbruch in der
Conditorei Berthold Frenz.
Täglich frische Krenwürstel in But-
terteich gebacken. [169] 2-3

Haus-Verkauf. [156] 2-3

Das Haus Kempelgasse No. 5, nächst der Kempeltascherne, ist wegen Geschäfts-Veränderung unter vortheilhaften Bedingungen aus freier Hand zu verkaufen. — Näheres beim Eigenthümer im Hause selbst.

Garten zu verpachten.

Ein nahezu 2 Joch großer Gemüse- und Obstgarten im Stadtrahon von Schäßburg für einen **Gandelsgärtner**, deren es in Schäßburg keinen gibt, geeignet, sowie eine in dem Garten befindliche **Sommerwohnung**, bestehend aus 2 Zimmern und Küche, ist auf ein oder mehrere Jahre nöthigenfalls sammt Wirthschaftsgebäuden zu verpachten bei

J. B. Misselbacher sen.
in Schäßburg.

herrschaftlichen Baumschule in Zám,

Station der ersten Siebenbürgen Eisenbahn, sind alle Gattungen **Obstbäume, Ziersträucher** und sonstige **Culturpflanzen** in großer Auswahl zum Verkaufe vorräthig.

Ausführliche Preisverzeichnisse werden auf Verlangen franco zugesendet.

Gutsverwaltung Zám.
3-6 [156]

Dr. Fr. Lengiel's Birken-Balsam.

Schon der vegetabilische Saft allein, welcher aus der Birke fließt, wenn man in den Stamm derselben hineinbohrt, ist seit Menschengedenken als das ausgezeichnete Schönheitsmittel bekannt; wird aber dieser Saft nach Vorschrift des Erfinders auf chemischem Wege zu einem Balsam bereitet, so gewinnt er erst eine fast wunderbare Wirkung.

Bespricht man Abends das Gesicht oder andere Hautstellen damit, so lösen sich schon am folgenden Morgen fast unmerkliche Schuppen von der Haut, die dadurch blendend weiß und zart wird.

Dieser Balsam glättet die im Gesichte entstandenen Runzeln und Blatternarben und gibt ihm eine jugendliche Gesichtsfarbe; der Haut verleiht er Weiße, Zartheit und Frische, entfernt in kürzester Zeit Sommerprossen, Leberflecke, Mitternachts-, Reiterflecke, Mitesser, dann anderen Unreinheiten der Haut. Preis eines Kruges sammt Gebrauchsanweisung fl. 1.50. (111) 4-12

Haupt-Depot für Ungarn bei Josef v. Török, Apotheker, Königsgasse, Budapest.

In **Pressburg** bei **Felix Piszatory, Apotheker**; in **Temesvár** bei **Stefan Farcazy, Apotheker**; in **Agram** bei **Sigm. Mitlbach, Apotheker**.

Einladung

zu der
Freitag den 25. März 1881, 10^{1/2} Uhr Vormittags, im SitzungsSaale des städtischen Rathhauses abzuhaltenden

ordentlichen General-Versammlung

der
Hermannstädter allgemeinen Sparcassa,

zu deren pünktlichem Besuche sämmtliche p. t. Mitglieder höflichst eingeladen werden.

Tagesordnung:

1. Geschäfts-Berichte des Aufsicht-Comité's und der Direction für das Jahr 1880.
2. Anträge auf Verwendung des 1880-er Reingewinnes per 15977 fl. 36^{1/2} kr. ö. W., und zwar:

a) dem Reserve-Fond	7200 fl. —	fr.
b) für die hiesige Ober-Realschule zur Deckung laufender Bedürfnisse.	2000 " —	"
c) für dieselbe zur Vermehrung des Stiftungs-Fondes	1000 " —	"
d) für den Stiftungs-Fond der höheren evangelischen Mädchenschule	1000 " —	"
e) zur Deckung laufender Bedürfnisse der höheren evangelischen Mädchenschule	700 " —	"
f) zur Herstellung einer entsprechenden Communication zwischen der Reisporgasse und Salzgasse	2000 " —	"
g) zur Herstellung der Sill'schen und Szallay'schen Baustein im Durchbruch aus der Fleischergasse in die Mühlgasse	1000 " —	"
h) dem hiesigen Verschönerungs-Verein	300 " —	"
i) dem hiesigen griechisch-katholischen Schulbau-Fond	100 " —	"
k) dem siebenbürgischen Karpathen-Verein	100 " —	"
l) den dormaligen Besitzerinnen des Rinberggartens	100 " —	"
m) dem Landeskunde-Verein	100 " —	"
n) dem naturhistorischen Verein	100 " —	"
o) dem Hermannstädter landwirthschaftlichen Bezirks-Verein zur Abhaltung einer Winter-Schule für junge Landwirthe	100 " —	"
p) zur Anschaffung von Lehrmitteln für arme Schulkinder.	177 " 36 ^{1/2} "	"
Summe	15977 fl. 36^{1/2} kr.	
3. Bewilligung von Remunerationen.
4. Mittheilung über die Gehährungs-Resultate der Hermannstädter Pfanbleib-Ankalt pro 1880.
5. Antrag wegen Constituirung eines Pensions-Fondes für die Sparcassa-Beamten.
6. Antrag auf Abänderung einiger Punkte in den Vereins-Statuten.
7. Mittheilung wegen Bauberstellungen in der Turnschule.
8. Aufnahme neuer Mitglieder.
9. Neuwahl des Aufsicht-Comité's.

Hermannstadt, am 9. März 1881.

Der Directions-Rath der allgemeinen Sparcassa.

[171] 1-3

Aviso für Grundbesitzer u. Landwirthe!

Wir ergebenst Gefertigte machen den p. t. Grundbesitzern und Landwirthen die ergebene Anzeige, daß wir eine **landwirthschaftliche Maschinenfabrik** hier etabliren. — Wir werben stets bemüht sein, alle in dieses Fach schlagende Artikel, **neue Maschinen**, sowie alle **Reparaturen** auf das Beste prompt und billigst herzustellen.

Gleichzeitig offeriren wir zur Frühjahrs-Saison: **Vorzügliche Wendepflüge**, System Hohenheim, mit Reserve-Schaar, aus besonders gutem Stahl fl. 12.50; — **einseitige Pflüge** mit guß- und schmied-eiserner Brust fl. 12 bis fl. 14; — **Hack- und zugleich Häufelpflüge** fl. 17; — **Kukurutzsäe-Maschinen**, 2- und 3-reibig, fl. 17 bis fl. 20.

Niederlage: Berläufig **Kempelgasse No. 5**, nächst der Kempeltascherne, Hermannstadt.

Um gütigen Zuspruch bitten

hochachtungsvoll

A. Merger & S. Wagner.

3-4 [155]

Nur echt, wenn die vorgedruckte Schutzmarke auf den Etiquetten steht.



Honig-Kräuter-Malz-Extract und **Caramellen** von **L. H. Pietsch & Co., Breslau.***

Die anerkannt besten

Seilmittel gegen **Husten**, Verschleimung, Heiserkeit, Hals- und Brust-Leiden, vom einfachen Catarrh bis zur **Lungenentzündung**. Concentrirter Auszug von **30** der heilkräftigsten

Kräuter Europas, Americas und Indiens mit bestem Malz und feinstem Honig.

Hochehrendes Schreiben

Sr. Fürstbischöflichen Gnaden des hochwürdigsten **Fürstbischofs** von Breslau,

Herrn **Dr. Heinrich Förster**, Sr. Heiligkeit **Hansprätal** und **Thronassistent**, Ritter hoher und höchster Orden.

Allabendlich nehme ich seit Jahr und Tag Ihren trefflichen **Honig-Kräuter-Malz-Extract** in meinem Thee ein; für **Hals**, **Brust** und **Verdauung** empfand ich davon eine sehr **erquickende** und **heiltsame Wirkung**. Aufrechtig danke ich Euer Wohlgeboren mit der gleichzeitigen Versicherung, daß, sobald Ihre zweite gütige **Sendung** verbracht sein wird, ich wiederum einige Flaschen besonders zu erbitten nicht verfehlen werde.

Schloß **Johannesberg**, 11. Mai 1880.

Hochachtungsvoll Euer Wohlgeborener ergebener

Heinrich, Fürstbischof von Breslau.

Wir besitzen zahlreiche Anerkennungen und auch ein

Sehr spendendes

Dankschreiben

Sr. Heiligkeit **Papst**

Leo XIII.

*) Zu haben: **Extract à Flasche 2 fl., 1 fl. 50 kr. und 80 kr.; Caramellen à Buntel 40 kr. und 25 kr. in Hermannstadt bei W. F. Morscher, Apotheker; in Broos bei Josef Grafius, Apotheker; in Borgo-Prund bei Alb. Wachsmann, Apotheker; in Karlsburg bei Sigm. Mihelyes, Apotheker; in Kronstadt bei Friedr. Stenner und bei Ed. Kugler, Apotheker; in Petrosény bei Guido Gerbert, Apotheker; in Sepsi-Szent-György bei Paul Öves. [35] 14**

Preservalifs
J. M. Schmeidler, Gummitabrikant
Wien, VII., Stiflgasse 19.

Linoleum-
Kork-Teppiche.

Dauerhaftester Bodenbelag, staubfrei, elegant, sowohl für Privatwohnungen, wie für Geschäfts-Localitäten. Lager von Zimmerböden, Lauteppichen, Waschsch.-Böden in den verschiedensten Dessins.

F. C. Collmann's Nachf. (A. Reichle),
Wien, I., Johannesgasse 25.
(10) 10-12

Harlander Strickgarn,
Harlander Spulenzwirn,

allgemein beliebt wegen ihrer vorzüglichen Qualität, sind zu beziehen durch alle Engros- und bedeutenden Detail-Geschäfte der österr.-ungar. Monarchie. (83) 14-25

Die Schönheit der Jugend

sich dauernd zu bewahren ist die Lebensaufgabe einer jeden



Dame, und erfordert besonders die sorgfältigste Pflege des Teints. Diesen rein und zart zu erhalten, zu verfeinern und erfrischt, fiedeln, Rötze, Sommerprossen und alle Hautunreinigkeiten zu entfernen, sowie auch ganz besonders Falten und Runzeln dauernd sofort zu beseitigen, ist die so vorzügliche, in seiner Wirkung übertrassende

Ravissante

du Dr. Lejosse à Paris

als gepriesenes, einzig unschädliches Teint-Conferirungsmittel bestens zu empfehlen. Es ist dies das kostbare Toiletten-Geheimniß der eleganten Damenwelt von Paris, London u. c. sich die Frische der Jugend im Alter zu bewahren; dasselbe hat sich so tausendfach bewährt, daß es als erstes Schönheitsmittel auf dem Toiletentische keiner Dame fehlen darf.

Preis eines großen Original-Flacons fl. 2.50, eines kleinen Original-Flacons fl. 1.50 sammt Gebrauchsanweisung.

Savon Ravissante,

die beliebteste Toilette-Seife zur Verschönerung und Verbesserung des Teints; durch ihre belebende Einwirkung auf die Gesichtshaut und Weichheit der Haut zeichnet sie sich besonders aus.

Preis per Carton (3 Stück) fl. 1.50, per Stück 50 kr.

Crème Ravissante

hat sich als das vorzüglichste Mittel der Glättung und Erweichung, sowie gegen Hautirritationen, Sommerprossen, Sonnenbrand bewährt. Vor dem Schlafengehen angewendet, dient die **Crème Ravissante** vorzüglich zur **Erfrisung** des Teints und der Hände. Sie heißt die aufgeschwungene Haut und Hände schnellstens und ist durch die vielen vorzüglichen Eigenschaften ein unentbehrlicher Toilette-Artikel der eleganten Damenwelt geworden.

Eine elegante große Porzellan-Dose fl. 2.50, eine kleine " " 1.50.

Huile Ravissante,

Ravissante-Haaröl,

bestes Präparat gegen das Ergrauen und Ausfallen der Haare, welches die Schuppenbildung verhindert, das främte Haar wieder belebt und den Haarwuchs überaus schnell befördert. Die Wirkung ist wunderbar.

Ein Flacon 1 fl.

Poudre dentifrice Ravissante

(**Ravissante-Zahnpulver**),

enthält säurefreie, neutralisirende, in Wasser lösliche Bestandtheile, ermöglicht durch Verwendung mittelst der Zahnbürste die vollständige Reinigung der Zähne, welche dieselbe ihre natürliche Farbe und Glanz behalten und weder chemisch noch auch mechanisch angegriffen werden, leichtlösliches Zahnpulver gewinnt die natürliche Feigheit, der Mund wird angenehm erfrischt.

Eine Schachtel 50 kr.

Niederlage in Hermannstadt

Herrn Apotheker **W. F. Morscher**

und in den meisten Apotheken der Provinz.

Briefliche Aufträge werden postwendend effectuirt durch das Central-Verwendungs-Depot der **RAVISSANTE-Präparate** Frau **Friederike Schwarz**, **Parfumerie, Budapest, Rathausplatz No. 9.** [526] 24-25

Gummi-Fischblasen,

und

Vorsichts-Präparate, echt französisch, bestes Fabricat per Duzend 1, 2, 3, 4 und 5 fl.;

Damen-Specialitäten (Pariser Schwämme) per Duzend fl. 2-3;

Gürtel, unübertrefflich gegen nächtliche Pollutionen, per Stück fl. 2.50, so auch alle Sorten **Gummi-Bettenlagen**, **Regenmäntel**, **Urinhälter**, **Flaschen** für Damen und Herren, **Perioden-Taschen**, **Spritzen**, **Luftpöster**, **Damen-Busen** und alle in diesem Genre einschlagende Artikel versendet direct per Nachnahme

die **Gummiwaaren-Agentie**

Alex. Mosé, Wien,

I. Köllnerhofgasse No. 4.
(9) 307